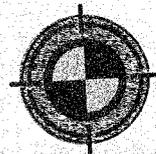
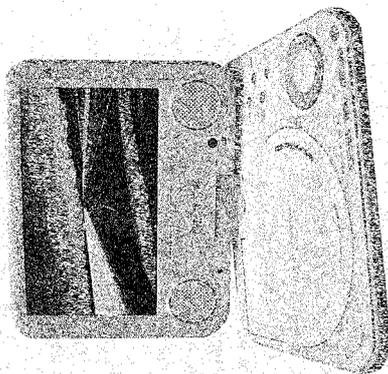
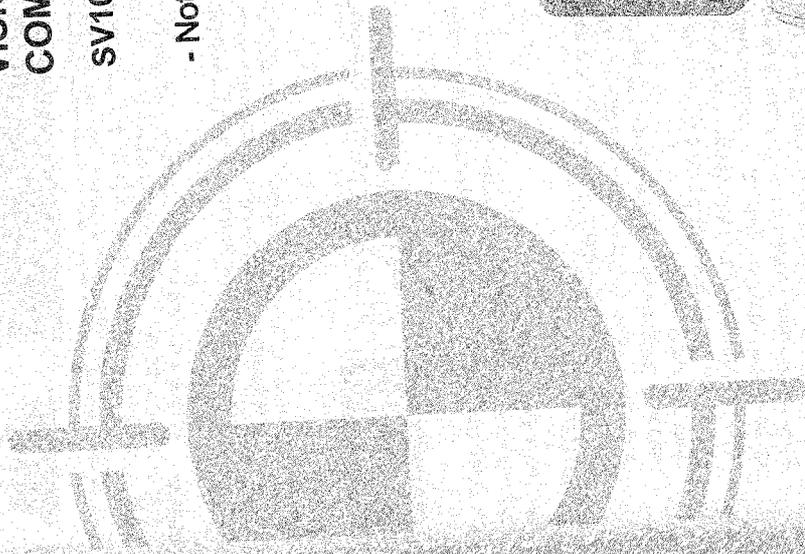


**VISION LIBERTY<sup>TM</sup>**

**VISION LIBERTY  
COMPACT 8**

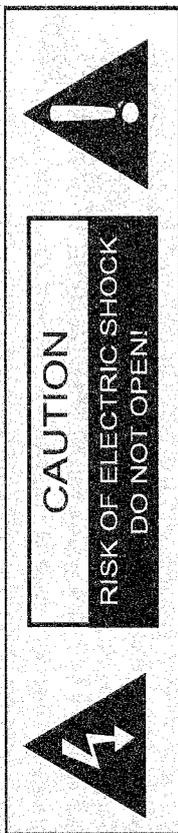
**SV100870W**

**- Notice d'utilisation**



**S&V**  
**SYSTEMS**  
[www.sevic.com](http://www.sevic.com)

## Consignes de sécurité importantes



Le symbole de l'éclair avec une fêche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non-isolée dans le boîtier de l'appareil, qui peut avoir une intensité suffisante pour présenter un risque d'électrocution pour les personnes.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes d'utilisation et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.



**ATTENTION : Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert.  
Ne pas regarder le faisceau.**

**ATTENTION : L'UTILISATION DE COMMANDES, RÉGLAGES OU PROCÉDURES AUTRES QUE CEUX INDICUÉS DANS CETTE NOTICE D'UTILISATION PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.**

### **ATTENTION**

1. Le produit contient un dispositif laser basse puissance. Pour préserver la sécurité du dispositif laser, n'enlevez pas de couvercle et n'essayez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil doit être réparé, prenez contact avec le distributeur ou son centre de service agréé.
2. Pour prévenir les risques d'électrocution, n'enlevez pas le couvercle (ni le dos) de l'appareil. Aucun composant interne ne doit être entretenu par l'utilisateur. En cas de problème, adressez-vous un technicien qualifié. Débranchez l'appareil de la prise murale pour l'entretenir ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue période.
3. La responsabilité du fabricant ne peut être engagée pour des dommages provoqués par toute adaptation ou modification sans l'autorisation du fabricant.
4. Une pile mal installée présente un risque d'explosion. Remplacez les piles usagées uniquement par le même modèle ou un type équivalent.

## **AVERTISSEMENT**

Évitez d'exposer l'appareil à l'humidité ou aux éclaboussures et évitez de poser des objets remplis de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

## **NOTES**

1. Lisez attentivement cette notice d'utilisation.
2. Conservez cette notice d'utilisation.
3. Observez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un linge sec.
7. Évitez d'obstruer les ouvertures de ventilation. Gardez l'appareil dans un environnement bien ventilé. Évitez de placer l'appareil sur un lit, un fauteuil ou dans un endroit qui obstrue la ventilation. Installez l'appareil selon les recommandations du fabricant.
8. Évitez de le placer à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chauffage, un poêle ou tout autre appareil (notamment un amplificateur) qui produit de la chaleur.
9. Lisez et respectez toutes les instructions pour veiller à une installation correcte et sûre et un bon raccordement de l'appareil;
10. Évitez d'exposer l'appareil à l'humidité ou aux éclaboussures et évitez de poser des objets remplis de liquide, comme un vase, sur l'appareil;
11. La prise murale doit se trouver à proximité de l'appareil et rester accessible;
12. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter de le piétiner ou de le pincer, plus spécialement près des fiches, des prises de courant et à sa sortie de l'appareil.
13. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
14. Utilisez uniquement le chariot, le pied, le trépied, la fixation ou la table spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Quand vous utilisez un chariot, faites attention quand vous déplacez l'appareil sur le chariot pour éviter de vous blesser en cas de basculement.
15. Débranchez l'appareil par temps orageux ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une longue période.
16. Confiez toute réparation éventuelle à un personnel qualifié, notamment si l'appareil a été endommagé, que le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, que du liquide a été renversé sur l'appareil, qu'un objet est tombé sur l'appareil ou encore que celui-ci a été exposé à la pluie à l'humidité, et qu'il ne fonctionne plus normalement ou encore si l'appareil est tombé.

**Note :** évitez de toucher l'écran LCD couleur avec les doigts.

## **Droits de propriété intellectuelle**

Ce produit comporte une technologie protégée par les droits d'auteur, notamment par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie protégée par les droits d'auteur est soumise à autorisation de Macrovision, elle est prévue pour l'utilisation personnelle et d'autres usages de visualisation limitée sauf autorisation contraire de Macrovision. Il est interdit de procéder à de l'ingénierie inverse ou au désassemblage.

### **NOTE IMPORTANTE POUR LES PRODUITS A LASER**

1. **PRODUIT À LASER DE CLASSE 1**
2. **DANGER :** rayonnement laser invisible lorsque le boîtier est ouvert et que la sécurité est contournée ou défectueuse. Évitez de regarder directement le faisceau laser.
3. **ATTENTION :** n'enlevez pas le couvercle supérieur. Aucun composant interne ne doit être entretenu par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un personnel technique qualifié.

## **Informations sur le code régional**

Les lecteurs et disques DVD comportent un code régional. Les codes doivent correspondre pour pouvoir lire le disque. Le code régional de cet appareil est 2. Cet appareil ne pourra pas lire les DVD ayant un autre code régional.

**Les illustrations de ce manuel servent uniquement de référence.  
L'appareil que vous avez acheté peut présenter certaines différences.**

Consignes de sécurité importantes ..... 1

Accessoires ..... 4

Sommaire ..... 5

Vue de l'appareil ..... 9

Écran LCD pivotant ..... 10

Télécommande ..... 14

Raccordements du système ..... 16

Raccordement de l'alimentation électrique ..... 17

Batterie rechargeable ..... 19

Notes sur les disques ..... 20

Fonctions de lecture ..... 21

    Lecture d'un DVD ..... 24

    Lecture d'un CD ..... 26

    Lecture JPEG ..... 28

Utilisation d'une clé USB et carte SD/MS/MMC ..... 29

Paramétrage du système ..... 35

Réglages de l'écran LCD ..... 36

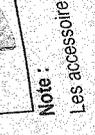
Définitions ..... 37

Dépannage ..... 39

Caractéristiques ..... 40

Clauses et conditions de garantie ..... 40

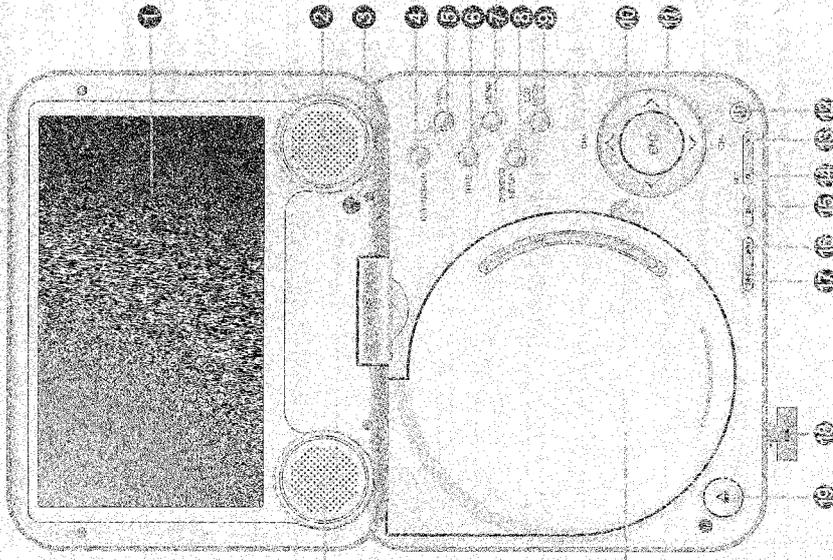
Accessoires

Élément	Appellation	Qté
	Télécommande	1
	Pile de la télécommande	1
	Cordon d'alimentation avec adaptateur secteur	1
	Batterie rechargeable	1
	Adaptateur de voiture	1
	Câble audio/Vidéo	1
	Écouteurs	1
	Câble USB	1
	Sac de transport et poche pour écouteurs	1
	Notice d'utilisation	1

Note :  
Les accessoires sont sujets à modification sans préavis.

## Vue de l'appareil

### Face avant



1. Écran LCD
2. Haut-parleur
3. Capteur IR
4. Touche DVD/USB/SD  
Appuyez plusieurs fois de suite pour passer de la lecture d'un DVD au mode USB et SD/MS/MMC quand un dispositif USB ou une carte SD/MS/MMC sont insérés.
5. Touche TV/AV  
Appuyez de manière répétée pour passer du mode DVB (en option) au mode AV.

6. **Touche TITLE**  
Appuyez sur la touche pour afficher le menu du titre s'il est prévu sur le disque.
7. **Touche MENU**  
Appuyez sur la touche pour entrer ou sortir du menu.
8. **Touche DVB/DVD SETUP**  
son cours ont lire du menu paramètres DVB/DVD en mode DVB (en option) ou DVD mode.
9. **Touche LCD MODE**  
Appuyez de manière répétée pour entrer ou sortir du menu PICTURE SETUP.
10. **Touche fléchée/CH+ CH- / << >>**  
Touche fléchée : Appuyez sur la touche pour sélectionner l'élément.  
mode DVB (en option).  
Touche CH+ : Appuyez sur la touche pour sélectionner le canal TV vers le haut en mode DVB (en option).  
Touche CH- : Appuyez sur la touche pour sélectionner le canal TV vers le bas en mode DVB (en option).  
Touche << : appuyez pour faire une recherche arrière rapide pendant la lecture.  
Touche >> : appuyez pour faire une recherche rapide avant pendant la lecture.
11. **Touche ENT**  
Appuyez sur la touche pour confirmer le choix.
12. **Touche POWER**  
Appuyez sur la touche pour mettre en service ou en mode veille.
13. **Touche > (PLAY)**  
Appuyez sur la touche pour commencer la lecture.
14. **Touche ■/EXIT**  
Touche ■ : appuyez sur la touche pour arrêter la lecture et appuyez sur la touche > pour reprendre la lecture normale.  
Touche EXIT : appuyez sur la touche pour sortir du menu DVB (en option).
15. **Touche II**  
Appuyez sur la touche pour mettre en pause ou reprendre la lecture.  
Appuyez sur la touche pour mettre en pause ou reprendre la lecture du canal en mode DVB (en option).
16. **Touche >>**  
Appuyez sur la touche pour passer à la liste, piste ou chapitre suivant.
17. **Touche <<**  
Appuyez sur la touche pour revenir à la liste, piste ou chapitre précédent.
18. **Témoin d'alimentation**  
Le témoin est allumé en rouge quand l'appareil est en mode veille, il passe au vert quand l'appareil est en marche.
19. **Touche OPEN**  
Appuyez sur la touche pour ouvrir le tiroir du disque.
20. **Couvercle du tiroir du disque**  
Quand le disque est chargé, appuyez doucement sur le couvercle pour refermer le tiroir.

## Côté droit

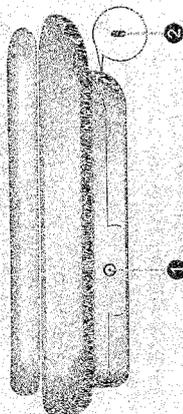


- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7

1. **Molette de réglage de volume**
2. **Prise pour écouteurs**
3. **Fente pour carte SD/MS/MMC**  
Peut recevoir des cartes SD/MS/MMC.
4. **Prise USB**  
Sert à accorder un dispositif USB.
5. **Prise d'entrée/sortie audio**  
Sert à raccorder un appareil audio externe.
6. **Prise d'entrée/sortie vidéo**  
Sert à raccorder un appareil vidéo externe.
7. **Prise d'entrée DC 12V**  
Pour raccorder un adaptateur fourni.

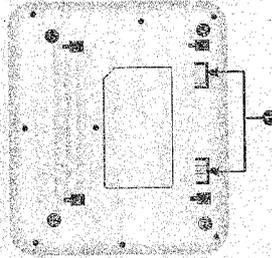
## Côté gauche

1. **Prise d'antenne** (en option)  
Sert à accorder une antenne externe.
2. **Indicateur de charge**  
S'allume en rouge quand la batterie est en charge et passe au vert quand elle est complètement chargée.



## Côté inférieur

1. **Contacts de la batterie rechargeable**  
Permet de brancher la batterie rechargeable.



**Note :** ne pas toucher et les contacts de la batterie rechargeable.

## Écran LCD pivotant

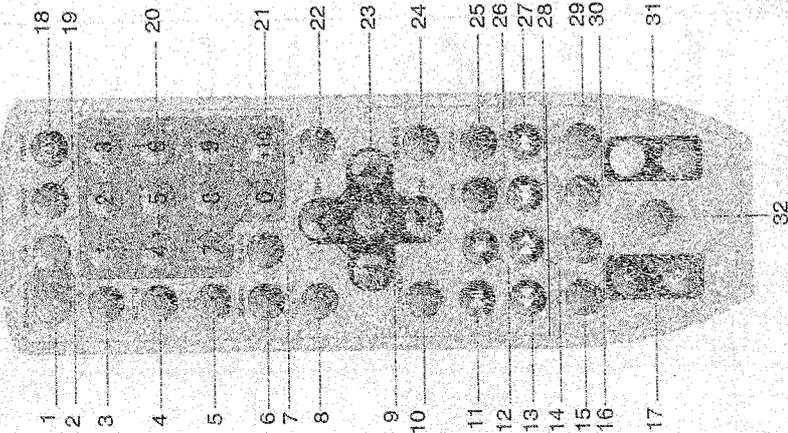
L'écran LCD pivotant est une des caractéristiques remarquables de l'appareil. Nous vous recommandons de suivre les étapes ci-dessous pour une utilisation correcte.

 Pos. A	1. Ouvrez l'écran à la position (A) indiqué par l'illustration à gauche pour amener l'écran en position verticale.
 Pos. B	2. Vous pouvez faire pivoter l'écran horizontalement sur son axe uniquement dans le sens horloger. L'angle maximum de pivotement est 180° (position C). Pour ramener l'écran à sa position initiale (A), faites tourner en sens contraire (antihorloger) jusqu'à encliquetage.
 Pos. C	3. Pouvez faire pivoter l'écran verticalement à la position C comme illustré à gauche.
 Pos. D	4. A la position de pivotement finale (position D), l'écran est rabattu face vers le haut.

## Télécommande

### Fonctions des touches

- 1. Touche DVD/USB/SD**  
Appuyez de manière répétée pour passer de la lecture du disque aux modes USB et SD/MS/MMC si un dispositif USB ou une carte SD/MS/MMC est inséré.
- 2. Touche TV/AV**  
Appuyez de manière répétée pour passer du mode DVB (en option) au mode AV.
- 3. Touche AUDIO**  
Appuyez sur la touche pour sélectionner la langue audio pendant la lecture d'un DVD proposant plusieurs langues ; appuyez sur la touche pour sélectionner une autre piste audio pendant la lecture du CD.
- 4. Touche SUBTITLE**  
Appuyez sur la touche pour sélectionner la langue des sous-titres si le disque propose des sous-titres dans plusieurs langues. Appuyez sur la touche pour sélectionner la langue des sous-titres si le canal contient des sous-titres en plusieurs langues en mode DVB (en option).
- 5. Touche A-B**  
Appuyez sur la touche pour lire la section d'un disque du point A au point B.
- 6. Touche REPEAT**  
Appuyez sur la touche pour répéter un chapitre, un titre ou le disque entier en mode DVD.
- 7. Touche SEARCH**  
Appuyez sur la touche pour sélectionner le titre, le chapitre ou le temps de lecture, etc.
- 8. Touche TITLE/TTX**  
Touche TITLE : appuyez sur la touche pour afficher le menu de titre s'il a été prévu sur le disque.  
Touche TTX : appuyez sur la touche pour sélectionner le Teletext en mode DVB (en option).
- 9. Touche OK**  
Appuyez pour confirmer un choix.



- 10. Touche paramètres DVB/DVD**  
Appuyez sur la touche pour accéder ou quitter le menu paramètres DVB/DVD en mode DVB (en option) ou DVD.

- 11. Touche ►|**  
Appuyez sur la touche pour mettre en pause ou reprendre la lecture. Appuyez pour mettre en pause ou reprendre la lecture du canal en mode DVB (en option).
- 12. Touche ■**  
Appuyez sur la touche pour arrêter la lecture et appuyez sur la touche ►| pour reprendre la lecture normale.
- 13. Touche ◀◀**  
Appuyez sur la touche pour effectuer une recherche rapide arrière pendant la lecture.
- 14. Touche ►►**  
Appuyez sur la touche pour effectuer une recherche rapide avant pendant la lecture.
- 15. Touche FAV**  
Appuyez sur la touche pour ouvrir la liste des favoris et puis utiliser les touches fléchées ◀ ► pour sélectionner avant d'appuyer sur la touche OK pour confirmer et lancer la lecture.
- 16. Touche RETURN**  
Appuyez sur la touche pour revenir au canal précédemment affiché.
- 17. Touche V/∧**  
Appuyez sur la touche pour sélectionner les éléments dans le menu du mode LCD.
- 18. Touche POWER**  
Appuyez sur la touche pour mettre l'appareil en marche ou en mode veille.
- 19. Touche DISPLAY**  
Appuyez de manière répétée pour afficher les informations détaillées du disque pendant la lecture. Appuyez sur la touche pour afficher les informations du canal en mode DVB (en option).
- 20. Touches 0-9**  
Appuyez sur la touche pour sélectionner les chiffres.
- 21. Touche +10**  
Pour sélectionner un nombre supérieur à neuf, appuyez d'abord sur cette touche et ensuite sur le chiffre des unités.

## 22. Touche MENU/EPG

Touche MENU : appuyez sur la touche pour entrer ou sortir du menu.  
Touche EPG : appuyez pour entrer dans le programme des canaux en mode DVB (en option).

## 23. Touche fléchée

Appuyez sur la touche pour sélectionner l'élément.

## 24. Touche 16:9/4:3

Appuyez de manière répétée pour changer le format d'image entre 16:9 et 4:3.

## 25. Touche ZOOM

Appuyez sur la touche pour modifier l'agrandissement.

## 26. Touche SLOW

Appuyez sur la touche pour activer la fonction ralenti.

## Touche M / EXIT

Touche M : Appuyez pour passer à la liste, piste ou chapitre suivant.  
Touche EXIT : Appuyez pour quitter le menu DVB (en option).

## Touche M / RADIO

Touche M : appuyez pour revenir à la liste, la piste ou le chapitre précédent.

Touche RADIO : appuyez pour accéder ou sortir du mode radio DVB-T (en option).

## Touche LANGUAGE

Appuyez sur la touche pour entrer ou sortir du menu audio setup.

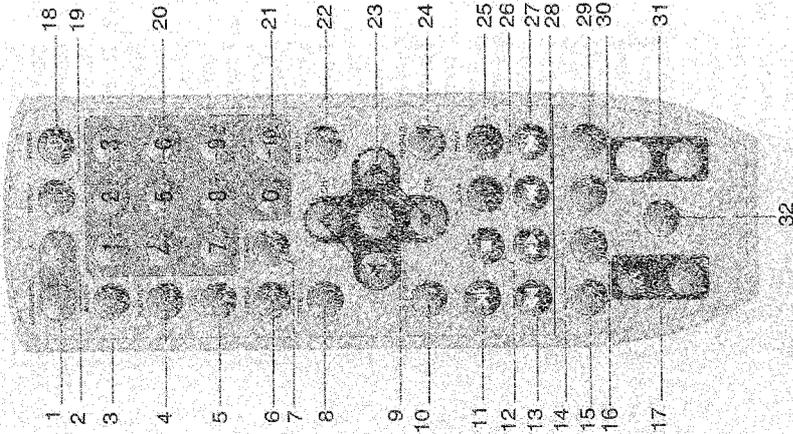
## Touche MUTE

Appuyez sur la touche pour mettre le son en sourdine.

## Touche </>

Appuyez sur la touche pour sélectionner les éléments dans le menu du mode LCD.

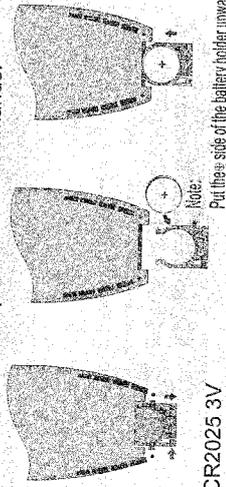
Touche LCD SETUP  
Appuyez sur la touche pour accéder ou quitter le menu paramètres LCD et confirmer le choix dans le menu mode LCD.



## Préparation

Suivez les étapes ci-dessous pour installer la pile.

1. Retirez le couvercle de la pile de la télécommande en poussant dans le sens de la flèche.
2. Installez une nouvelle pile avec le côté (+) vers le haut.
3. Remettez le couvercle de la pile sur la télécommande.



Type de pile : CR2025 3V

Note: Put the + side of the battery holder upwards.

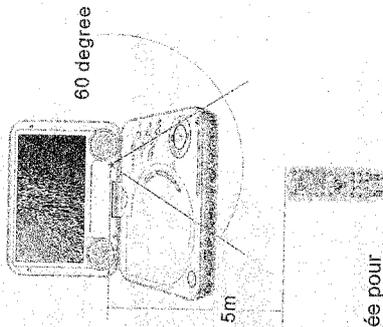
Autonomie de la pile : environ un an en utilisation normale (à température ambiante).

## Utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur IR de l'appareil à une distance de 5 m max. et un angle de 60°, sans obstacles entre la télécommande et le capteur IR.

## Note :

- Un usage inapproprié de la pile peut entraîner une surchauffe, une explosion ou une flamme, qui peut entraîner des blessures ou un incendie. Une fuite de la pile peut endommager la télécommande.
- Évitez d'exposer la télécommande aux rayons directs du soleil.
- Évitez de recharger, démonter, déformer ou chauffer la pile.
- Évitez de mettre la pile au feu ou dans l'eau.
- Remplacez immédiatement une pile épuisée.
- Sortez la pile lorsque la télécommande reste inutilisée pour une longue période.

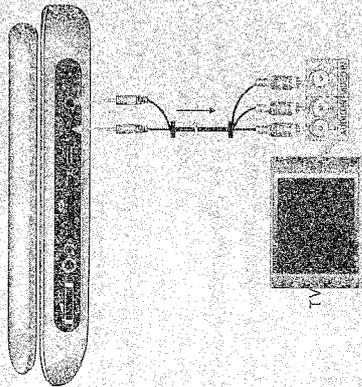


## Raccordements du système

- Ne raccordez le cordon d'alimentation qu'après avoir effectué tous les autres raccordements.
- Veillez à observer la couleur des câbles pour raccorder les câbles audio et vidéo.

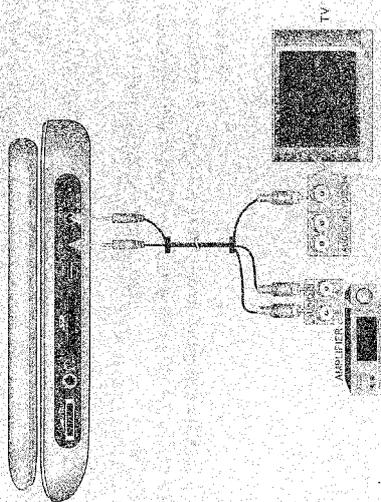
### Raccordement de la TV

Consultez l'illustration ci-dessous pour accorder l'appareil à la TV avec le câble AV.



### Raccordement de l'amplificateur

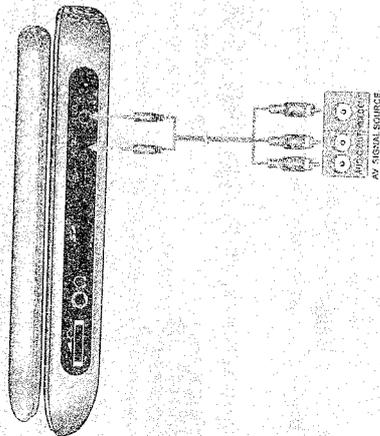
Consultez l'illustration ci-dessous pour accorder l'appareil à l'amplificateur.



14

### Raccordement d'un signal AV externe

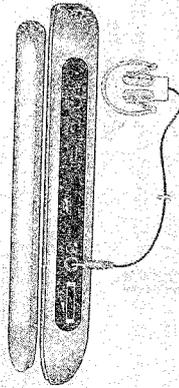
Utilisez le câble AV pour accorder une source de signal AV, comme un lecteur de DVD à l'appareil. Après raccordement, appuyez sur la touche TV/AV pour accéder au mode AV.



**Note :** des parasites peuvent apparaître pendant la lecture d'un disque DVD quand un signal audio externe raccorde. Débranchez le cordon audio pour éliminer les parasites.

### Raccordement des écouteurs

Raccordez les écouteurs à la prise jack pour écouteurs de l'appareil. Quand des écouteurs sont raccordés, les haut-parleurs sont automatiquement coupés.



**Note :** un volume excessif peut endommager votre ouïe. Diminuez le volume avant de raccorder des écouteurs et puis augmentez-le à un niveau confortable.

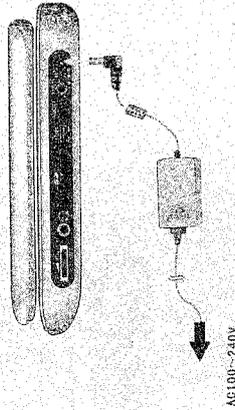
15

## Raccordement de l'alimentation électrique

### Utilisation d'un adaptateur secteur

Votre appareil est fourni avec un adaptateur secteur pour alimenter l'appareil et recharger la batterie.

Raccordez le petit connecteur de l'adaptateur secteur à l'appareil et enfoncez la fiche dans une prise murale, comme indiqué à droite.



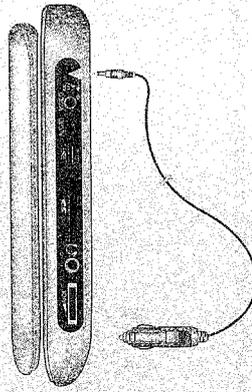
#### **Note :**

- Arrêtez l'appareil avant de retirer la fiche.
- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, l'écran LCD est plus lumineux qu'en utilisant la batterie rechargeable.

### Utilisation de l'adaptateur pour voiture

Votre appareil est aussi fourni avec un adaptateur pour voiture pour alimenter l'appareil et recharger la batterie.

Raccordez le petit connecteur de l'adaptateur pour voiture à l'appareil et enfoncez la grosse fiche dans la prise d'allume-cigares 12 V du véhicule.



#### **Note :**

- Débranchez l'appareil de l'adaptateur pour voiture quand vous démarrez le véhicule.
- Évitez d'utiliser l'appareil ou de regarder des programmes en conduisant.
- Retirez la batterie quand vous utilisez l'adaptateur secteur ou de voiture comme source d'alimentation.
- Placez l'appareil dans un endroit approprié pour regarder un programme.

## Batterie rechargeable

### À propos de la batterie rechargeable

L'appareil est fourni avec une batterie rechargeable lithium polymère à installer au bas de l'appareil. Avant la première utilisation, rechargez complètement la batterie. La charge dure normalement environ 3-3,5 heures. Une batterie complètement chargée offre une autonomie de 2 à 3 heures, mais l'autonomie en lecture varie d'un disque à l'autre. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, rechargez complètement la batterie avant de la ranger.

### **Conditions d'utilisation et précautions à l'usage d'une batterie rechargeable :**

- Avant la première utilisation, une batterie neuve doit être complètement rechargée.
- La température ambiante pour utiliser et recharger une batterie doit être comprise entre 0 et 35°C.
- Ne mettez jamais la batterie au feu ni dans l'eau.
- N'exposez pas la batterie à une température élevée et ne la rangez pas dans un endroit chaud ou ensoleillé.
- Assurez toujours une bonne ventilation autour de l'appareil pour éviter une surchauffe. Ne placez pas l'appareil sur un lit, un fauteuil ou un autre support qui pourrait gêner la ventilation de l'appareil.
- Ne mettez pas les bords de la batterie en court-circuit.
- N'ouvrez pas la batterie.
- Détachez la batterie après recharge complète. Quand la batterie est en charge, le témoin de charge est allumé en rouge, quand la recharge est terminée, le témoin devient vert.
- Détachez la batterie et quand elle n'est pas utilisée.
- Quand la charge de la batterie est faible, l'indicateur de batterie faible apparaît sur l'écran LCD. L'appareil s'éteint automatiquement quelques minutes plus tard.

### **Avertissement :**

Ne mettez pas un objet métallique en contact avec les connecteurs de la batterie, car elle passe en mode veille. Pour sortir du mode veille, remettez la batterie sur l'appareil et branchez celui-ci à l'adaptateur secteur ou de voiture.